

Uradni list

Evropske unije

L 255

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

19. september 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1376/2006 z dne 18. septembra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1377/2006 z dne 18. septembra 2006 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1236/2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtnih kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje	3
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Komisija	
		2006/626/Euratom:	
	★	Odločba Komisije z dne 15. februarja 2006 na podlagi člena 83 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo. V nadaljevanju je povzetek glavnih določb Odločbe, brez vpliva na polni učinek same odločbe (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 412) ⁽¹⁾	5
		Popravki	
	★	Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (UL L 178, 1.7.2006)	7

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1376/2006**z dne 18. septembra 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. septembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. septembra 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 18. septembra 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	76,9
	096	39,6
	999	58,3
0707 00 05	052	94,7
	999	94,7
0709 90 70	052	96,4
	999	96,4
0805 50 10	388	58,4
	524	53,3
	528	56,1
	999	55,9
0806 10 10	052	75,3
	220	32,1
	624	105,3
	999	70,9
0808 10 80	388	87,2
	400	92,4
	508	57,4
	512	92,7
	528	74,1
	720	82,6
	800	164,6
	804	92,0
999	92,9	
0808 20 50	052	118,9
	388	89,8
	999	104,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	121,3
	999	121,3
0809 40 05	052	86,8
	066	66,2
	098	33,4
	624	128,7
	999	78,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1377/2006**z dne 18. septembra 2006****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1236/2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske Skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1236/2005 z dne 27. junija 2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje ⁽¹⁾, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 1236/2005 navaja pristojne organe, katerim so pripisane določene naloge v zvezi z izvajanjem navedene uredbe.

(2) Nizozemska in Združeno kraljestvo sta zahtevala, da se dodajo in spremenijo informacije v zvezi z njihovimi pristojnimi organi. Naslov Komisije je treba tudi spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1236/2005 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. septembra 2006

Za Komisijo
Benita FERRERO-WALDNER
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 200, 30.7.2005, str. 1.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1236/2005 se spremeni:

1. Pod naslovom „NIZOZEMSKA“ se vstavi naslednji naslov:

„Ministerie van Economische Zaken
Directoraat-generaal voor Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Handelspolitiek
Bezuïdenhoutseweg 153
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
Nizozemska
Tel. (31-70) 379 64 85, 379 62 50“.

2. Naslov pod naslovom „ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti:

„Uvoz blaga s seznama v Prilogi II:

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham TS23 2NF
Združeno kraljestvo
Tel. (44-1642) 36 43 33
Faks (44-1642) 36 42 69
E-pošta: enquiries.ilb@dti.gsi.gov.uk

Izvoz blaga s seznama v Prilogi II ali III ter zagotavljanje tehnične pomoči, povezane z blagom s seznama v Prilogi II, kakor je navedeno v členih 3(1) in 4(1):

Department of Trade and Industry
Export Control Organisation
Kingsgate House
66-74 Victoria Street
London SW1E 6SW
Združeno kraljestvo
Tel. (44-20) 72 15 80 70
Faks (44-20) 72 15 05 31
E-pošta: lu3.eca@dti.gsi.gov.uk“.

3. Naslov pod naslovom „B. Naslov za uradna obvestila Komisiji“ se nadomesti:

„Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel. (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Faks (32-2) 299 08 73
E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu“.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. februarja 2006

na podlagi člena 83 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo. V nadaljevanju je povzetek glavnih določb Odločbe, brez vpliva na polni učinek same odločbe

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 412)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/626/Euratom)

Ta odločba je naslovljena na British Nuclear Group Sellafield (BNGSL), Seascale, Cumbria, in je bila BNGSL poslana 17. februarja 2006.

Odločba je omejena na zadeve skladnosti računovodskih postopkov in postopkov poročanja, ki se trenutno uporabljajo v Sellafieldu, vključno, vendar ne izključno v obratu THORP. Odločba ne ugotavlja, da je bil jedrski material dejansko izgubljen ali uporabljen za druge namene.

Člen 1 (izvleček)

BNG SL je kršila člen 79 Pogodbe Euratom, v povezavi s členi 7, 9 in 12 Uredbe Komisije (Euratom) št. 3227/76 ⁽¹⁾ (od 20. marca 2005, členi 6, 9 in 7 Uredbe št. 302/2005 ⁽²⁾), in Posebne določbe o varovanju (PSP), ki jih je Komisija sprejela na podlagi člena 6 Uredbe o nadzornih ukrepih Uredbe št. 302/2005, člena 81 Pogodbe Euratom, in člena 3 Uredbe Komisije (Euratom) št. 3227/76 (od 20. marca 2005, člen 4 Uredbe št. 302/2005).

Člen 2

1. Komisija izda opomin BNG SL.

2. Opomin se izda pod pogojem, da BNG SL v določenem obdobju po objavi te odločbe Komisije dokaže, da je izvedla

⁽¹⁾ UL L 363, 31.12.1976, str. 1.

⁽²⁾ UL L 54, 28.2.2005, str. 1.

ustrezne in konkretne izboljšave napak in ugotovljenih razlogov za kršitev, ter da izvaja primerne ukrepe za neprekinjeno izboljševanje kakovosti in izvajanja svojega sistema računovodskih postopkov in nadzora jedrskih materialov.

3. Opomin se izda pod pogojem, da BNG SL v nadalje določenem obdobju dokaže, da so bili z izboljšavami doseženi predvideni učinki.

Člen 3

1. BNG SL do konca določenega obdobja, z začetkom na dan objave te odločbe Komisije, predloži Komisiji poročilo, ki vključuje podrobnosti o izboljšavah, izvedenih v skladu s členom 2(2) zgoraj.

2. BNG SL do konca določenega obdobja predloži Komisiji poročilo, ki vključuje podrobnosti o določenih rezultatih, ki so bili doseženi z izboljšavami, izvedenimi v skladu s členom 2(2) zgoraj.

Člen 4

Če se kateri koli zahtevan ukrep iz odstavkov 2 in 3 člena 2 te odločbe ne dokaže v celoti ali če se ne predložijo določene podrobnosti iz odstavkov 1 in 2 člena 3 te odločbe, lahko Komisija sprejme nadaljnje pravne ukrepe.

Člen 5

1. Ta odločba je naslovljena na British Nuclear Group Sellafield, Seascale, Cumbria, CA20 1PG UK.
2. Ta odločba se sporoči Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 15. februarja 2006

POPRAVKI**Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja**

(Uradni list Evropske unije L 178 z dne 1. julija 2006)

Stran 34, člen 39, prvi odstavek:

besedilo: „Če je razlika med zadevno sprožitveno ceno iz člena 34 za melase ali člena 36 za proizvode iz sladkorja in uvozno ceno CIF zadevne pošiljke:“;

se glasi: „Če je razlika med zadevno sprožitveno ceno iz člena 34 za melase ali člena 37 za proizvode iz sladkorja in uvozno ceno CIF zadevne pošiljke:“.
